

## รายงานการประชุม

ความร่วมมือระหว่าง UPR Info Asia กับคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ

วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙ เวลา ๐๙.๓๐ – ๑๒.๐๐ น.

ณ ห้องประชุมประธาน กสม. สำนักงานคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ

### ผู้เข้าร่วมการประชุม

1. นายวัส	ติงสมิธ	ประธานกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
2. นางอังคณา	นิละไพจิตร	กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
3. นางเตือนใจ	ดีเทศน์	กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
4. นายชาติชาย	สุทธิกลม	กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
5. นางสาวเอมีลี (Emilie)	ประดิจิต (Pradichit)	ผู้ประสานงาน UPR Info Asia
6. นายเอกชัย	ปิ่นแก้ว	นักวิชาการสิทธิมนุษยชนชำนาญการ กลุ่มงานประเมินและรายงานสถานการณ์ สิทธิมนุษยชน สำนักวิจัยและวิชาการ

### เริ่มประชุมเวลา 09.30 น.

นายวัส ติงสมิธ ประธานกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ ในฐานะประธานการประชุมกล่าวต้อนรับนางสาวเอมีลี ประดิจิต (Emilie Pradichit) ผู้ประสานงานของ UPR Info ประจำสำนักงานภาคพื้นเอเชีย ซึ่งปฏิบัติงานสนับสนุน และเสริมสร้างความเข้มแข็งให้กับเครือข่ายภาคประชาสังคม ภาครัฐ และองค์กรอิสระต่างๆ ในการเข้าร่วม และใช้ประโยชน์จากกระบวนการทบทวนสถานการณ์สิทธิมนุษยชนภายใต้กลไก Universal Periodic Review (UPR) พร้อมกับแนะนำผู้เข้าร่วมการประชุม โดยประกอบด้วย กรรมการสิทธิมนุษยชน 3 คน และข้าราชการผู้ปฏิบัติงานในส่วนของการประเมินและรายงานสถานการณ์สิทธิมนุษยชน 1 คน จากนั้นจึงเริ่มต้นการประชุม โดยสรุปดังนี้

### 1. การแนะนำความเป็นมา และการปฏิบัติงานของ UPR Info

**นางสาวเอมิลี ประดิจิต (Emilie Pradichit) ผู้ประสานงาน UPR Info Asia** กล่าวแนะนำ UPR Info ซึ่งเป็นองค์กรเอกชนระหว่างประเทศที่ไม่แสวงหาผลกำไร (International Non-Profit Organization) มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่นครเจนีวา สมาพันธรัฐสวิส<sup>1</sup> และมีสำนักงานในระดับภูมิภาค อีก 2 แห่ง คือ อัฟริกา<sup>2</sup> และเอเชีย<sup>3</sup> โดยมี (1) วิทยาลัยหรือเป้าหมายหลักในการเสริมสร้างความเข้มแข็งให้กับกระบวนการทบทวนสถานการณ์สิทธิมนุษยชนภายใต้กลไก Universal Periodic Review (UPR) เพื่อให้เกิดการปรับปรุงสถานการณ์สิทธิมนุษยชนของประเทศต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง และมี (2) ภารกิจที่เน้นการส่งเสริมและการเสริมสร้างความเข้มแข็งของ UPR โดยการสร้างความตระหนักรู้ การสนับสนุนชุดเครื่องมือหรืออุปกรณ์ในการเสริมสร้างศักยภาพ และการเชื่อมร้อยภาคส่วนต่างๆ ในกระบวนการ UPR เพื่อให้เกิดความก้าวหน้าของสถานการณ์สิทธิมนุษยชนในระดับภาพรวมของประเทศ

UPR Info ดำเนินกระบวนการเสริมสร้างความเข้มแข็งให้กับกระบวนการ UPR โดยมีหลักการสำคัญ (Values) ซึ่งเป็นพื้นฐานการปฏิบัติงานของ UPR Info ใน 5 ส่วนสำคัญ กล่าวคือ

(1) การสร้างความเป็นสากล (Universality)	การรับรอง ยืนยันความเป็นสากลของสิทธิมนุษยชน ซึ่งมีความจำเป็นที่จะต้องดำเนินการ ปฏิบัติ หรือส่งเสริมให้มืออยู่ถ้วนทั่ว และอย่างเสมอภาค เท่าเทียมกันทั้งในเชิงประเด็นเนื้อหา ประเทศ และผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย
(2) การสร้างความ	การส่งเสริม สนับสนุนการนำมาตราฐานสูงสุดเพื่อ

<sup>1</sup> ตั้งอยู่เลขที่ 3 ถนนเดอวาระมเบ้ (Rue de Varembé) ชั้นที่ 4 ห้องเลขที่ 1202 นครเจนีวา สหพันธรัฐสวิส โทรศัพท์ + 41 22 321 77 70 และอีเมล [info@upr-info.org](mailto:info@upr-info.org)

<sup>2</sup> ตั้งอยู่ที่ c/o EACHRights ห้อง 9 อาคารวานังเดจี (Wanandegé) ถนนคิริชวา (Kirichwa) คิลิมานี (Kilimani) ตู้ไปรษณีย์เลขที่ 19494-00100 กรุงไนโรบี ประเทศเคนยา และอีเมล [office-africa@upr-info.org](mailto:office-africa@upr-info.org)

<sup>3</sup> ตั้งอยู่ที่อาคารอัลมาลิงค์ (Alma Link) ชั้น 17 ห้อง 8 เลขที่ 25 ซอยซิดลม ถนนเพลินจิต ลุมพินี ปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330 โทรศัพท์ +66 (0) 2 681 9703 ต่อ 180 และอีเมล [office-asia@upr-info.org](mailto:office-asia@upr-info.org)

<p>โปร่งใส (Transparency)</p>	<p>สร้างความโปร่งใส ทั้งภายในและภายนอก โดยมีวิธีการปฏิบัติงานที่เป็นโครงสร้างเชิงสถาบัน สร้างความโปร่งใส และส่งเสริมให้เกิดกระบวนการที่โปร่งใสของรัฐในการทบทวน และการพิจารณาปฏิบัติตามข้อเสนอแนะจากกระบวนการ UPR ในขณะที่ก็พยายามทำงานอย่างสร้างสรรค์เพื่อค้นหาต้นแบบในการพัฒนา/สร้างความโปร่งใสของกระบวนการ UPR ให้กับบรรดาผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่เกี่ยวข้องทั้งหมด</p>
<p>(3) การสร้างความเป็นกลาง และกระบวนการสะท้อนที่ตรงไปตรงมา (Impartiality)</p>	<p>โดยลักษณะที่ UPR Info เป็นกระบวนการ หรือกิจกรรมที่เสริมสร้างความเข้มแข็ง และประสิทธิภาพของการใช้กระบวนการ UPR ในการปรับปรุงสถานการณ์สิทธิมนุษยชนในประเทศต่างๆ ดังนั้น จึงทำหน้าที่เป็น “ข้อกลาง” ในการประสานงานสนับสนุน และพัฒนาความร่วมมือในกลไก UPR ที่เป็นไปตามเป้าหมาย วัตถุประสงค์ มีข้อมูลที่นำเสนอเชื่อถือได้ และมีกระบวนการที่มีปฏิสัมพันธ์ระหว่างฝ่ายต่างๆ ที่เพียงพอ</p>
<p>(4) การสร้างความเป็นกลุ่มพวก ไม่แบ่งแยก กีดกัน (Inclusiveness)</p>	<p>กระบวนการทำงานผ่านทั้งกิจกรรม เวกที่ กระดานโต้ตอบ หรือช่องทางการสื่อสารต่างๆ ทั้งแบบออนไลน์ (Online) และออฟไลน์ (Offline) เป็นส่วนที่จะช่วยเสริมให้เกิดการเข้าถึงทั้งในเชิงปริมาณและความหลากหลาย อีกทั้งเป็นการเข้าร่วมแลกเปลี่ยน และมีปฏิสัมพันธ์อย่างจริงจัง กับบรรดาผู้มีส่วนได้ส่วนเสียต่างๆ ของกระบวนการ UPR โดยจะเน้นย้ำว่า UPR เป็นกระบวนการที่เกี่ยวข้อง และเป็นความรับผิดชอบของทุกๆ คน</p>
<p>(5) การสร้างความรู้สึกรับเป็นเจ้าของ (Ownership)</p>	<p>กระบวนการทำงานที่เน้นการสร้างควมก้าวหน้าของสถานการณ์สิทธิมนุษยชน โดยดำเนินการควบคู่กับการสร้างความเป็นเจ้าของ ผ่านกระบวนการทั้งการเสริมสร้างความเข้มแข็ง และการมีส่วนร่วมของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทั้งภายใน และระหว่างประเทศ เพื่อให้มีศักยภาพเป็นไปตามเป้าหมาย และความ</p>

	พยายามในการสร้างการเปลี่ยนแปลงในเชิงรูปธรรมให้เกิดขึ้นในพื้นที่
--	---

## 2. การหารือความร่วมมือระหว่าง กสม. และ UPR Info

ในส่วนของหารือความร่วมมือระหว่าง กสม. และ UPR Info ที่ประชุมได้แลกเปลี่ยนข้อมูลสถานการณ์สิทธิมนุษยชนภายในประเทศไทย และของ กสม. โดยสรุปดังนี้

1. หลังจากที่ กสม. ได้รับการยืนยันจากคณะกรรมการประสานงานระหว่างประเทศของสถาบันสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ (International Coordinating Committee on National Human Rights Institutions (ICC) โดยคณะอนุกรรมการด้านการพิจารณารับรองสถานะ (Sub-Committee on Accreditation) ถึงการลดระดับสถานะของ กสม. จาก A เป็น B ซึ่งหมายถึง การปฏิบัติหน้าที่ยังไม่สมบูรณ์ตามหลักการปารีส (Not fully in compliance with the Paris Principles) โดยในช่วง 3-4 ปีที่ผ่านมา มีข้อกังขาหลักๆ ในการปฏิบัติงานของ กสม. ได้แก่ (1) การสรรหา กสม. ที่มีข้อกังขาคือความเป็นอิสระ และยังมีได้แก่ไขกฎหมายต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง และ (2) ความมีประสิทธิภาพ และประสิทธิผลในการปฏิบัติงานของ กสม. โดยเฉพาะอย่างยิ่งการตอบสนองต่อสถานการณ์การละเมิดสิทธิมนุษยชน ทั้งการจัดทำแถลงการณ์ และรายงานต่างๆ การขาดความชัดเจนเรื่องความเที่ยงตรง และจุดยืน ตลอดจนการขาดปฏิบัติการเร่งด่วนที่จะตอบสนองต่อการละเมิดสิทธิมนุษยชนอย่างทันที่ โดยมึนัยสำคัญ

ณ ปัจจุบัน กสม. ได้ประมวลรวบรวมเนื้อหาต่างๆ เพื่อเสนอแนะเสนอคณะกรรมการจัดทำร่างรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช .... โดยมีประเด็นที่เกี่ยวข้อง คือ (1) การสรรหา กสม. ซึ่งเห็นควรให้มืองค์ประกอบของภาคเอกชน และองค์กรอื่นๆ ที่จะเข้ามาเกี่ยวข้องด้วย ซึ่งส่วนนี้เดิมในการทำงานของ กสม. คาดหวังที่จะเปลี่ยนในระดับพระราชบัญญัติก่อน แต่หากได้บทบัญญัติในร่างรัฐธรรมนูญก็ถือว่าดีกว่า (2) การคุ้มกันในการปฏิบัติหน้าที่ (Immunity) ในส่วนของ กสม. ก็มีบทบัญญัติที่อยู่ภายใต้กฎหมายต่างๆ แล้ว แต่ กสม. ก็ยังคงพยายามนำเสนอบทบัญญัติที่เกี่ยวกับต่อไป และ (3) การส่งเสริมการเข้าถึง (Accessibility) โดยในปีงบประมาณ 2559 จะจัดเวทีการพบปะระหว่าง กสม.กับเครือข่ายใน 4 ภูมิภาค (กสม. พบประชาชน) เป็นการหาเวทีพบปะกับภาคส่วนต่างๆ ทั่วประเทศ จำนวน ๔ ครั้ง

เป็นการสร้างการรับรู้ การทำงานเครือข่าย และรับฟังข้อมูล ตลอดจนความคิดเห็น นอกจากนี้ก็จะเร่งพิจารณาจัดตั้งสำนักงานในพื้นที่ (จังหวัด หรือภาค) เพื่อเป็นการประกันการเข้าถึงกลไก กสม. ได้อย่างทั่วถึง

2. การปฏิบัติงานตามกระบวนการ UPR ในรอบแรก ซึ่งประเทศไทยมีกระบวนการเตรียมการเข้ากระบวนการทบทวนสถานการณ์สิทธิมนุษยชนภายใต้กระบวนการ UPR ตั้งแต่ปี 2551 และได้นำเสนอรายงานต่อคณะทำงาน UPR สมัยที่ 12 เมื่อวันที่ 5 ตุลาคม 2554 โดยเป็นกลุ่มประเทศสุดท้ายที่เข้าทบทวนในรอบแรก และต่อมาที่ประชุมคณะมนตรีสิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติ (HRC) สมัยที่ 19 ได้รับรองรายงานของคณะทำงาน UPR เกี่ยวกับการทบทวนสถานการณ์สิทธิมนุษยชนในประเทศไทย เมื่อวันที่ 15 มีนาคม 2555 โดยต่อมารัฐบาลไทยได้พิจารณารับข้อเสนอนี้จากประเทศต่างๆ จำนวน 134 ข้อจากทั้งหมด 172 ข้อ โดยแบ่งเป็น ข้อเสนอแนะที่รับได้ทันทีจำนวน 100 ข้อ และข้อเสนอแนะที่ผ่านความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรี 34 ข้อ นอกจากนี้ ยังประกาศคำมั่นเพิ่มเติมเกี่ยวกับอีก 8 ข้อ

ทั้งนี้ ประสพการณ์จากการทำกระบวนการ UPR ในรอบแรก ภาคส่วนต่างๆ รวมถึง กสม. ยังขาดประสพการณ์เกี่ยวกับกลไกและกระบวนการดังกล่าว แต่ในรอบที่สอง กสม. (จากการประสานงานอย่างต่อเนื่องของนางอังคณา นีละไพจิตร) ได้ทำงานใกล้ชิดกับ UPR Info ซึ่งทำหน้าที่อำนวยความสะดวกการเรียนรู้ แลกเปลี่ยนความรู้ ความเชี่ยวชาญ การทำงาน/พัฒนาเอกสารสรุปข้อเท็จจริง (Fact Sheets) และการสรุปเนื้อหาให้กับผู้แทนรัฐบาลประเทศต่างๆ ทั้งในราชอาณาจักรไทย และสมาพันธรัฐสวิส เป็นกระบวนการที่ทำให้การทบทวนเชิงกัลยาณมิตร (Peer Review) สามารถให้ข้อเสนอแนะกับรัฐบาล ซึ่งในส่วนนี้ถือเป็นหน้าที่หนึ่งของ กสม. ตามหลักการปารีส และเป็นบทบาทที่สง่างามของ กสม. ซึ่งทำหน้าที่เหมือนโซ่ข้อกลางเชื่อมต่อระหว่างส่วนต่างๆ ทั้งภาครัฐ เอกชน องค์กรชุมชน และองค์กรภาคประชาสังคม โดยไม่ใช่ลักษณะการประจาน หรือสร้างความอับอายในเวทีสาธารณะ (Naming & Shaming) เป็นเครื่องมือในการทำงาน การทำหน้าที่ประสานงานอย่างสร้างสรรค์ของ กสม. จึงถือเป็นเรื่องสำคัญยิ่ง ซึ่ง UPR Info ก็มีประสพการณ์การปฏิบัติหน้าที่ของสถาบันสิทธิมนุษยชนแห่งชาติในประเทศเคนยา มองโกเลีย และเมียนมาร์ ซึ่งมีบทบาทสำคัญในการสร้างกระบวนการ UPR ที่เข้มแข็ง และการเปลี่ยนแปลงต่างๆ ทางสังคม

3. แผนภาพรวม และข้อเสนอต่อการจัดกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการ UPR รอบที่ 2 ของประเทศไทย ครอบคลุมทั้ง กิจกรรมการเตรียมความพร้อม กิจกรรมการเข้าร่วมกระบวนการ UPR และกิจกรรมภายหลังจากการเข้าร่วมกระบวนการ UPR ซึ่งนำเสนอให้ กสม. และสำนักงาน กสม. พิจารณาเข้าร่วม (ทั้งที่ผ่านมา และที่กำลังจะเกิดขึ้น) โดยผ่านความร่วมมือกับ UPR Info ในบางส่วน ได้แก่

วันที่	กิจกรรม	หมายเหตุ
22-23 ธันวาคม 2558	การเตรียมการ/ความพร้อม ประชุมร่วมกัน ระหว่าง กสม. ภาคประชาสังคม และหน่วยงานภาครัฐ	*กสม.(อังกฤษ/เตือนใจ) และคณะผู้บริหาร สำนักงาน กสม. ตลอดจนคณะทำงานพัฒนาระบบการติดตามและประเมินสถานการณ์สิทธิมนุษยชนได้เข้าร่วม
8-9 กุมภาพันธ์ 2559	การเตรียมการ/ความพร้อม ประชุมร่วมกัน ระหว่าง กสม. และ CSOs	กสม.(อังกฤษฯ) และคณะทำงานพัฒนาระบบการติดตามและประเมินสถานการณ์สิทธิมนุษยชนจะเข้าร่วม
16 มีนาคม 2559	การนำเสนอข้อเท็จจริง (Fact Sheets) และการสานเสวนา (Diplomat Dialogue) กับผู้แทนสถานเอกอัครราชทูต/สถานทูต/กงสุลของประเทศต่างๆ ประจำประเทศไทย	*กสม.(อังกฤษฯ) และบุคลากรที่เกี่ยวข้องของสำนักงาน กสม. (ฝ่ายเลขานุการคณะทำงานพัฒนาระบบการติดตามและประเมินสถานการณ์สิทธิมนุษยชน) ได้รับการประสานงานให้เข้าร่วม
29 มีนาคม – 1 เมษายน 2559	การนำเสนอข้อเท็จจริง (Fact Sheets) และการสานเสวนา (Diplomat Dialogue) กับผู้แทน	*กสม.(อังกฤษฯ) และบุคลากรที่เกี่ยวข้องของสำนักงาน กสม. (ฝ่ายเลขานุการคณะทำงาน

	สถานเอกอัครราชทูต/ สถานทูต/กงสุลของ ประเทศต่างๆ ประจำ องค์การสหประชาชาติ	พัฒนาระบบการติดตาม และประเมินสถานการณ์ สิทธิมนุษยชน) ได้รับการ ประสานงานให้เข้าร่วม โดย UPR Info จะ สนับสนุนงบประมาณ (เบิกจ่ายในอัตราประหยัด) ให้กับผู้แทนในส่วนนี้ 1 คน
11 พฤษภาคม 2559	กระบวนการ UPR รอบที่ สอง สำหรับประเทศไทย	*ยังไม่มีที่ยืนยัน
หลังจากเดือน พฤษภาคม จนกระทั่งจบ กระบวนการ ทบทวนสิทธิ มนุษยชนรอบที่ 2 (ปีพุทธศักราช 2563)	ช่วงการติดตาม ข้อเสนอแนะจากประเทศ ต่างๆ ในกระบวนการรอบ ที่สอง และการ	* <u>ข้อเสนอให้ กสม. ทำ หน้าที่เป็นผู้เฝ้าอำนวยการ ตลอดช่วงการติดตาม ดังกล่าว</u>
มิถุนายน 2559	การอบรมเชิงยุทธศาสตร์ ของภาคประชาสังคมเพื่อ การดำเนินงานตาม ข้อเสนอแนะ	เจ้าหน้าที่ กสม. เข้าร่วม การอบรมและสนับสนุน ภาคประชาสังคมในการทำ แผนปฏิบัติการเกี่ยวกับ การดำเนินงานตาม ข้อเสนอแนะ
กรกฎาคม - กันยายน 2559	โน้มน้าวให้ประเทศไทย ยอมรับข้อเสนอแนะที่ยัง อยู่ระหว่างการพิจารณา ที่ได้รับจากการทบทวน สถานการณ์สิทธิ มนุษยชนก่อนการรับ ข้อเสนอแนะในเดือนกันยายน 2559	ข้อเสนอให้ กสม. เฝ้าอำนวยการในการจัดการ ประชุมอย่างไม่เป็น ทางการกับรัฐบาลเพื่อ อภิปรายเกี่ยวกับ ข้อเสนอแนะที่อยู่ระหว่าง การพิจารณา

กัญยายน การรับข้อเสนอ	การรับข้อเสนอของกลุ่ม ทำงาน UPR	กสม. ไม่สามารถนำเสนอ แถลงการณ์ได้เนื่องจาก ไม่ได้มีสถานะ A
ตุลาคม 2559	*การเสวนาเพื่อการสร้าง ความร่วมมือระหว่าง ผู้เกี่ยวข้องใน กระบวนการ UPR การเสวนาร่วมกับรัฐบาล ภาคประชาสังคม กสม. และหน่วยงานใน สหประชาชาติ  *สนับสนุนการจัดทำ แผนปฏิบัติการแห่งชาติ (National Action Plan: NAP) ของประเทศไทย ตามข้อเสนอจาก กระบวนการ UPR รอบที่ สอง	* <u>ข้อเสนอให้ กสม. ทำ หน้าที่เป็นผู้เอื้ออำนวย การทำงานร่วมระหว่างรัฐบาล และภาคประชาสังคม</u>  * UPR Info อำนวยความ สะดวกในการทำ NAP ที่ เป็นของประเทศไทย ทั้งนี้ จะสนับสนุนงานของ กสม. ในการสร้างความ พร้อม และอื่นๆ ด้วย

ในตอนท้าย *นางสาวเอมิลี ประดิจิต (Emilie Pradichit) ผู้ประสานงาน UPR Info Asia* ได้นำเสนอหนังสือเชิญผู้แทนของ กสม. (นางอังคณา นีละไพจิตร) เข้าร่วมการประชุม Diplomat Dialogues ซึ่งจะจัดครั้งแรก ในวันที่ 16 มีนาคม 2559 ณ สถานเอกอัครราชทูตสมาพันธ์รัฐสวิสประจำประเทศไทย กรุงเทพฯ และครั้งที่สอง ระหว่างวันที่ 29 มีนาคม – 1 เมษายน 2559 ณ นครเจนีวา สมาพันธ์รัฐสวิส ทั้งนี้ ทาง UPR Info ยินดีเป็นอย่างยิ่งหากสำนักงาน กสม. จะพิจารณาสนับสนุนผู้ปฏิบัติงานที่เกี่ยวข้องในการเข้าร่วมการประชุมดังกล่าวเพิ่มเติม เพื่อสนับสนุนการบริหารจัดการ และเนื้อหาต่างๆ ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับ กสม. โดย UPR Info Asia จะสนับสนุนค่าใช้จ่ายในการปฏิบัติงานให้แก่ผู้แทนจาก กสม. หรือสำนักงาน กสม. จำนวน 1 คน (เบิกจ่ายในอัตราประหยัด)

รายงานรายงานการประชุมความร่วมมือระหว่าง UPR Info Asia กับ กสม. (1 ก.พ. 2559)  
หน้า 8 จาก 9



เลิกประชุมเวลา 12.00 น.

สรุปโดย

นายเอกชัย ปิ่นแก้ว

นักวิชาการสิทธิมนุษยชนชำนาญการ

กลุ่มงานประเมินและรายงานสถานการณ์สิทธิมนุษยชน

สำนักวิจัยและวิชาการ

รายงานรายงานการประชุมความร่วมมือระหว่าง UPR Info Asia กับ กสม. (1 ก.พ. 2559)

หน้า 9 จาก 9